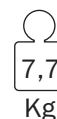
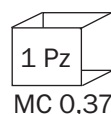
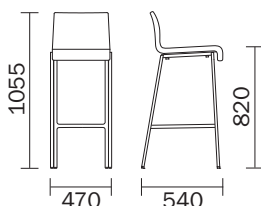


Pedrali SpA
SP 122 - 24050 Mornico al Serio - Bergamo - Italia
Ufficio Commerciale Italia +39 035 8358810
Export Dept. +39 035 8358840
Fax +39 035 8358888
www.pedrali.it - info@pedrali.it



KUADRA 1126_CR

design Pedrali R&D



MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales	- SCOCCA / SHELL / SCHALE / COQUE / CARROCERÍA Scocca in tecnopolimero, imbottita con gommapiuma ignifuga, densità 40 kg/m³, rivestita / Technopolymer shell, upholstered with fireproof foam, density 40 kg/m³, covered / Schale aus Technopolymer, gepolstert mit feuerhemmendem Schaumgummi, Dichte 40 kg/m³, bezogen / Coque en tecnopolymère, rembourrée avec mousse non-feu, densité 40 kg/m³, garnie / Carcasa de tecnopolimero, tapizada con goma espuma ignifuga, densidad de 40 kg/m³, tapizada - TESSUTO / FABRIC / STOFF / TISSU / TEJIDO Cat. A - C - G - H20+H35 - H40+H53 - TELAIO / FRAME / GESTELL / STRUCTURE / ARMAZÓN Acciaio, tubo 20x20 mm / Steel, tube 20x20 mm / Stahl, Rohr 20x20 mm / Acier, tube 20x20 mm / Acero, tubo 20x20mm - FINITURA TELAIO / FRAME FINISH / AUSFÜHRUNG DES GESTELL / FINITIONS STRUCTURE / ACABADO ARMAZÓN CR Cromato / Chromed / Verchromt / Chromé / Cromado Trattamento di cromatura conforme alla normativa UNI EN ISO 14001 / Chromed treatment complying with the normative UNI EN ISO 14001 / ordnungsgemäße Verchromung UNI EN ISO 14001 / Traitement de cromage conforme à la normative UNI EN ISO 14001 / Proceso de cromado conforme a las normativas UNI EN ISO 14001
UTILIZZO Use / Verwendung / Emploi / Uso	Contract, indoor
NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados	Conforme alla norma: carico statico sul sedile-schienale EN 1728:2012 - EN 16139:2013, livello L2 - estremo Conforming to: seat and back static load test EN 1728:2012 - EN 16139:2013, level L2 - extreme Conforme alla norma: resistenza a fatica del sedile-schienale, 200.000 cicli EN 1728:2012 - EN 16139:2013, livello L2 - estremo Conforming to: combined seat and back fatigue test, 200.000 cycles EN 1728:2012 - EN 16139:2013, level L2 - extreme Conforme alla norma: resistenza a fatica appoggiapiedi, 100.000 cicli EN 1728:2012 - EN 16139:2013, livello L2 - estremo Conforming to: foot rest durability test, 100.000 cycles EN 1728:2012 - EN 16139:2013, level L2 - extreme
ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos	Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento
ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios	Piedini con feltrino /00 / Glide wiht felt /00 / Silzgleiter /00 / Patin avec feutre /00 / Taco con fieltro /00

I TESSUTI:

Pulizia:

Pulire con panno morbido inumidito in acqua.

Uso:

Ricordiamo che i tessuti sono delicati, è importante prestare attenzione al tipo di lavaggio consigliato e prestare cura durante l'uso poiché soggetti a strappi o tagli.

FABRICS:

Cleaning:

Clean with a soft damp cloth.

Use:

We remind you that the fabrics are delicate, it is important to pay attention to the type of wash cycle recommended and it is important to be careful when in use as the fabrics can be easily ripped or cut.

STOFFE:

Reinigung:

Mit einem nassen Tuch säubern.

Nutzung:

Es handelt sich um feine und manchmal empfindliche Stoffe: es ist wichtig, unsere Empfehlungen in Bezug auf Reinigung und Pflege zu achten.

LES TISSUS

Nettoyage:

Nettoyer avec un chiffon souple humidifié dans l'eau.

Emploi:

Nous rappelons que les tissus sont délicats, il est important de payer beaucoup d'attention au type de lavage conseillé et prêter soin pendant l'usage car ils sont sujets à des déchirures ou des coupes.

LAS TELAS:

Limpieza:

Limpiar con un paño suave humedecido con agua.

Uso:

Recordamos que los tejidos son delicados; es muy importante poner atención al tipo de lavado aconsejado y utilizarlos con cuidado para evitar cortes o roturas.

I METALLI:

Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

Uso:

Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.



EN: Barstool with upholstered shell in fabric or simil leather and steel tube frame Ø 16 mm

IT: Sgabello con scocca imbottita rivestita in tessuto o eco pelle e struttura in tubo d'acciaio Ø 16 mm

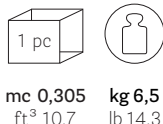
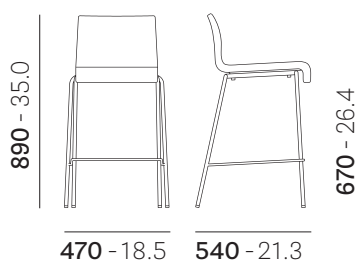
DE: Barhocker mit gepolsterter Sitzschale bezogen mit Stoff oder Kunstleder und Struktur aus Stahlrohr Ø 16 mm

FR: Tabouret avec coque rembourrée, revêtu en tissu ou simili cuir et structure en tube d'acier Ø 16 mm

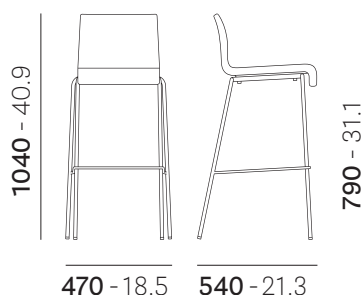
ES: Taburete con carcasa tapizada en tela o polipiel y armazón en tubo de acero Ø 16 mm

mm - in

• 1132



• 1136



MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• SEAT - SEDUTA - SITZ - ASSISE - ASIENTO

EN: Technopolymer shell padded with flexible polyurethane foam (density 60 kg/m³), fireproof (class 1 IM, Crib 5) covered in fabric

IT: Scocca in tecnopolimero imbottita con poliuretano espanso flessibile (densità 60 kg/m³), ignifugo (classe 1 IM, Crib 5) rivestita in tessuto

DE: Schale aus Technopolymer gepolstert mit flexiblem Polyurethan (Dichte 60 kg/m³), feuerfest (Klasse 1 IM, Krippe 5) mit Stoff bezogen

FR: Coque en technopolymère rembourré avec de la mousse de polyuréthane souple (densité 60 kg/m³), ignifuge (classe 1 IM, Crib 5) et recouverte de tissu.

ES: Carcasa de tecnopolímero tapizada con espuma de poliuretano flexible (densidad 60 kg/m³), ignífuga (clase 1 IM, Crib 5) forrada de tela

FABRIC - TESSUTO - STOFF - TISSU - TEJIDO

Cat. A - C - G - H

EN: For more information see finishing legend on the website

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

• FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN

EN: Steel, tube Ø16 mm

IT: Acciaio, tubo Ø16 mm

DE: Stahl, Rohr Ø16 mm

FR: Acier, tube Ø16 mm

ES: Acero, tubo Ø16 mm

FRAME FINISH - FINITURA TELAIO - AUSFÜHRUNG DES GESTELL - FINITIONS STRUCTURE - ACABADO ARMAZÓN

EN: Powder coating

IT: Verniciato con polvere

DE: Pulverbeschichtet

FR: Époxy à poudre

ES: Barnizado con polvo



EN: For more information see finishing legend on the website

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

EN: Chromed

IT: Cromato

DE: Verchromt

FR: Chromé

ES: Cromado



CR

EN: Matt Chromed

IT: Cromato opaco

DE: Matt Verchromt

FR: Chromé mat

ES: Cromado mate



CO

• FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

EN: Tecnopolymer, black, on request glide wiht felt /00 suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramics, marble)

IT: Tecnopolimero, nero, a richiesta piedini con feltrino /00 adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo)

DE: Technopolymer, schwarz, nach Bedarf Silzgleiter /00 für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor)

FR: Technopolymère, noir, sur demande patin avec feutre /00 pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique)

ES: Tecnopolímero, negro, bajo pedido tacos con fieltro /00 aptos para suelos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol)

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

- **RESISTANCE TEST** - TEST DI RESISTENZA - TEST ZUR BELASTBARKEIT - TEST DE RÉSISTANCE - PRUEBA DE RESISTENCIA

EN 1728:2012, 6.4 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.5 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.17 - EN 16139:2013, L2

EN: Applicable for 1132
IT: Valide per 1132

- **ENVIRONMENTAL IMPACT** - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL

MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	3,922	23,29	YES	33,2	100
Tecnopolymer Tecnopolimero	2,7875	37,88	YES	0	100
Polyurethane foam Poliuretano espanso	0,1	1,36	NO	0	0
Fabric 490 g/m Tessuto 490 g/m	0,55	7,47	NO	0	0
TOTAL TOTALE	7,36 Kg	--	--	17,69 %	91,17 %

EN: Percentages referred to 1136
IT: Percentuali riferite al 1136

- **COMPANY CERTIFICATIONS** - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA

ISO 14001
Environmental management system
Sistema di gestione ambientale

ISO 9001
Quality management system
Sistema di gestione della qualità





EN: Barstool with genuine or regenerated leather shell and 20x20 mm square steel tube frame

IT: Sgabello con scocca cuoio naturale o rigenerato e struttura in tubo d'acciaio quadrato 20x20 mm

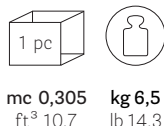
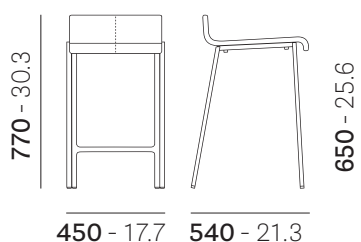
DE: Barhocker mit Sitzschale aus natürlichem oder regeneriertem Kernleder und Struktur aus quadratischem Stahlrohr 20 x 20 mm

FR: Tabouret avec coque en cuir naturel ou régénéré et structure en acier carré de 20x20 mm

ES: Taburete con carcasa de cuero natural o regenerado y armazón en tubo de acero cuadrado 20x20 mm

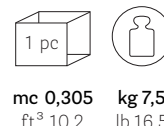
mm - in

• 1322/F



mc 0,305 kg 6,5
ft³ 10.7 lb 14.3

• 1326/F



mc 0,305 kg 7,5
ft³ 10.2 lb 16.5

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• SEAT - SEDUTA - SITZ - ASSISE - ASIENTO

EN: Beech plywood shell, padded with expanded, flexible polyurethane covered with genuine hard leather

IT: Scocca in multistrato di faggio, imbottita con poliuretano espanso flessibile, rivestita in cuoio naturale

DE: Sitzschale aus Buchen-Multiplex, gepolstert mit flexiblem Polyurethan, mit Kernleder bezogen

FR: Coque en contreplaqué de hêtre, rembourrée en polyuréthane expansé flexible, recouverts de cuir naturel

ES: Carcasa contrachapada de haya, tapizado de espuma de poliuretano flexible, forrado de cuero natural

GENUINE HARD LEATHER - CUIO NATURALE - KERNLEDER - CUIR NATUREL - CUERO NATURAL

Cat. F01+F09

EN: For more information see finishing legend on the website

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

REGENERATED HARD LEATHER - CUIO RIGENERATO - REGENERIERTES LEDER - CUIR RECONSTITUÉ - CUERO REGENERADO

Cat. F11+F19

EN: For more information see finishing legend on the website

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

• FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN

EN: Steel, tube 20x20 mm

IT: Acciaio, tubo 20x20 mm

DE: Stahl, Rohr 20x20 mm

FR: Acier, tube 20x20 mm

ES: Acero, tubo 20x20 mm

FRAME FINISH - FINITURA TELAIO - AUSFÜHRUNG DES GESTELL - FINITIONS STRUCTURE - ACABADO ARMAZÓN

EN: Powder coating

IT: Verniciato con polvere

DE: Pulverbeschichtet

FR: Époxy à poudre

ES: Barnizado con polvo



EN: For more information see finishing legend on the website

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

EN: Chromed

IT: Cromato

DE: Verchromt

FR: Chromé

ES: Cromado



CR

EN: Satinized

IT: Satinato

DE: Satiniert

FR: Satiné

ES: Satinado



ST

• FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

EN: In polyethylene, black, on request glide wiht felt /00 suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramics, marble)

IT: In polietilene, nero, a richiesta piedini con feltrino /00 adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo)

DE: Polyethylen, schwarz, nach Bedarf Silzgleiter /00 für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor)

FR: En polyéthylène, noir, sur demande patin avec feutre /00 pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique)

ES: De polietileno, negro, bajo pedido tacos con fieltro /00 aptos para suelos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol)

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

• ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL

MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	4,519	59,11	YES	33,2	100
Polyethylene Polietilene	0,0307	0,4	YES	0	100
Polyurethane foam Poliuretano espanso	0,06	0,78	NO	0	0
Plywood Multistrato	2,2	28,77	YES	0	100
Genuine hard leather Cuoio naturale	0,84	10,93	NO	0	0
TOTAL TOTALE	7,36 Kg	--	--	19,62 %	88,29 %

EN: Percentages referred to 1326/F

IT: Percentuali riferite al 1326/F

• COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA

ISO 14001
Environmental management system
Sistema di gestione ambientale

ISO 9001
Quality management system
Sistema di gestione della qualità



Omega Ekspres SIA

LV40003402577

Biroja adrese: Lāčplēša 125, LV-1003, Rīga

www.city-office.lv

info@city-office.lv

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali SpA. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali SpA. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

ST_KUADRA_1322-F_1326-F_2021.0